

# LA VERDAD

ADMINISTRADOR Alfredo Zino

Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y del Pueblo

Año 2 Número 109

A P A R E C E

Los Miércoles y Sábados

Dirección y Administración  
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 44

Suscripción mensual

Por mes	\$ 0.70
" Semestre	\$ 4.00
" Año	\$ 7.50
Número suelto	\$ 0.65
Id atrasado	\$ 0.10

Ricardo Espalter

ABOGADO

ESTUDIO: San José 69

Montevideo

Francisco Rios Silva

ESCRIBANO PÚBLICO

Se ocupa preferentemente de asuntos de sucesiones y estudio de títulos en general.

HOTEL SAX MARTÍ Fray-Bento

Angel M. Cuervo

MÉDICO CIRUJANO

Horas de consulta de 4 a 5 p.m.

menos los fiestivos

CALLE BRASIL NÚMERO 5

Pedro Fernandez

MAESTRO NORMALISTA DE 2º GRADO  
Dá lecciones en su domicilio

CALLE 33 N°. 63

Fray-Bento AGOSTO 9 1911

Administración modelo

Hacía poco días, este periódico se propuso seriamente en indagar las causas del fallecimiento del Delegado del Poder Ejecutivo, señor Mariano Larroba, á la 5<sup>a</sup> sección policial del Departamento.

Como cosa común de este pueblo, se había tejido alrededor del viernes una serie de comentarios á cual de los más curiosos.

Nuestro cronista, al otro día había averiguado la verdad de lo mencionado que si se aproximaba á lo que hasta ese momento de comentarios, y la VERDAD díó a conocer, junto con la prisión de Francisco Montes, ex-agente de la policía, de Rufo Martínez, á quien al año nascido doméstico, se le encontró una parte de las mordeduras sobre las que permaneció un embargo.

Cuando ocurrió el hecho, Montes de su ejercicio sus funciones de sargento del depósito que era un zapatero en la sección, fós preso y sometido á disposición del señor Juez Ldo. Declaró, á pesar de lo alegar su memoria y desconocimiento sobre autores de la sustracción. El largo, debido a una feliz y hábil pensión del comisario López, viene á imponer la inocencia del zapatero su culpabilidad casi segura de Montes, agraviada por la circunstancia de que en aquel entonces, era presidente de policía.

No consta, que el señor Larroba tuvo conocimiento de la denuncia en contra del comisario López, dadas diligentes medidas al Inspe-

tor de Policías, á fin de instruir el sumario correspondiente, quien se hallaba en esas tareas cuando recibió orden de constituirse personalmente llevando el propósito de proceder con el mayor rigor, pero que, cuando inició las averiguaciones del caso, se encontró que la actitud del comisario revelaba al funcionario celoso de sus deberes, preocupado en hacer policía y que la denuncia no tenía fundamento alguno.

En su visita con los principales y caracterizados hacedores y vecinos no encontró más queelogios para el funcionario sumariado, felicitaciones para la administración policial que representaba en el Dpto. con afirmaciones de que ya habían desaparecido casi en definitiva, los robos de hacienda, la gente de mal vivir, habitante frecuente en aquella zona antes de hacerse cargo el comisario López.

El señor Larroba se siente satisfecho de los empleados policiales á sus órdenes; es un convencido que puede seguirán eficientemente sus propósitos funcionario recto; albergó como una satisfacción de que esas denuncias pesen sobre sus funcionarios quedando proscritos, por qué son las pruebas mejores que la superioridad, apreciar las aptitudes de esos mismos funcionarios.

Nosotros tributamos merecidos elogios á ese proscribir que dice de moralidad, de disciplina y de corrección de una repartición pública que bien puede titularse de modelo.

## El homenaje a un poeta asesinado

El 2 de Marzo del pasado año, fué violentemente asesinado en Chivilcoy un poeta: Carlos Ortiz. Era digno de más gloriosa muerte, en verdad, aquél joven sano, optimista y, como tal, soñador, que supo concebir el "Poema de las Mieses" en su apartado rincón provincial, entretejiendo, con el oro santo de las espigas, hilos de sol y girasoles de amor;

Es un rey, tiene un cetro: el timón  
[del arado].

Tiene un reino que ama: la llanura  
[salvaje].

La llanura salvaje que se extiende  
[vencida]

Al sentir el arado que abre el surco  
[profundo].

Como un rústico Apolo canta el  
[himno] á la vida

En la lira gigante del trabajo fe-  
[cundo].

La prensa toda de la nación vecinal protestó energicamente del infierno atentado que costaría la vida al poeta Ortiz. Pero entre aquel clamor fué posible escuchar la voz tonante de otro poeta, de Alberto Ghiraldo que lanzaba sus más duros ataques contra los victimarios. "Ideas y Figuras" la brava revista que dirige el autor de "Alma Gaucha", dedicó uno de sus números á honrar al poeta y fué entonces cuando los intelectuales bonaerenses pudieron justificar la obra un poco informe, pero vigorosa que era el "Poema de las Mieses", menos conocido de lo que debiera ser, su atención á muchas bellas, & sus inquietantes méritos. No podía contentarse Ghiraldo con estos ellos pero elocuentemente homenaje, su imaginación, siempre atrevida, y su feria volvió, para la que se diría que nadie hay difícil, acaban de honrar la memoria del desaparecido hermano en Apolo publicando [un grueso volumen (500 páginas en 4<sup>a</sup>) titulado "Sangre Nuestra", que contiene

desde el retrato de Carlos Ortiz á los telegramas de condoleancia enviados á la familia a raíz del atentado. Díjose en esta forma Biografía, Personología literaria y política, crónicas Palacios, Barros, Barrenechea, Vega Belgrano, etc. La tragedia-crónica "El Debate". El atentado y la premisa-artística de "La Nación"; "La Razón"; "La Prensa"; "El Díario"; Y muchos otros colegas bonaerenses. Ante la tumba—discursos de Díaz y Ghiraldo. Comentarios—subscriptos por las redacciones de los diarios argentinos. Adhesiones de diario—cartas y telegramas de numerosas personalidades. Movimiento popular-crónica de mitines y otros actos de protesta. Impresiones—vibrantes artículos de Mas y Pi, San Martín y otros escritores. Los funerales cifrados—crónicas y discursos de amigos y admiradores del poeta Ortiz. 2 de Noviembre—homenajes y discursos de Matilde Rosa Molina Frades, Eugenio F. Diaz, etc. El proceso judicial—escrito por la parte acusadora y La voz de los poetas—composiciones de Leopoldo Díaz, Juan Julian Lautra, José de Maturana y otros muchachos. Al frente de la hermosa obra, que representa un noble y plausible esfuerzo, á guisa de prólogo va una hermosísima y vibrante palabra de Alberto Ghiraldo: "Nuestra sangre amiga, sangre hermana, de redención y de martirio, sangre nuestra!

El 2 de Marzo del pasado año, fué violentamente asesinado en Chivilcoy un poeta: Carlos Ortiz. Era digno de más gloriosa muerte, en verdad, aquél joven sano, optimista y, como tal, soñador, que supo concebir el "Poema de las Mieses" en su apartado rincón provincial, entretejiendo, con el oro santo de las espigas, hilos de sol y girasoles de amor;

Es un rey, tiene un cetro: el timón  
[del arado].

Tiene un reino que ama: la llanura  
[salvaje].

La llanura salvaje que se extiende  
[vencida]

Al sentir el arado que abre el surco  
[profundo].

Como un rústico Apolo canta el  
[himno] á la vida

En la lira gigante del trabajo fe-  
[cundo].

La prensa toda de la nación vecinal protestó energicamente del infierno atentado que costaría la vida al poeta Ortiz. Pero entre aquel clamor fué posible escuchar la voz tonante de otro poeta, de Alberto Ghiraldo que lanzaba sus más duros ataques contra los victimarios. "Ideas y Figuras" la brava revista que dirige el autor de "Alma Gaucha", dedicó uno de sus números á honrar al poeta y fué entonces cuando los intelectuales bonaerenses pudieron justificar la obra un poco informe, pero vigorosa que era el "Poema de las Mieses", menos conocido de lo que debiera ser, su atención á muchas bellas, & sus inquietantes méritos. No podía contentarse Ghiraldo con estos ellos pero elocuentemente homenaje, su imaginación, siempre atrevida, y su feria volvió, para la que se diría que nadie hay difícil, acaban de honrar la memoria del desaparecido hermano en Apolo publicando [un grueso volumen (500 páginas en 4<sup>a</sup>) titulado "Sangre Nuestra", que contiene

Mister Jorge Smalley, decano de la prensa norteamericana, acaba de publicar los recuerdos de su dilatada vida, con el título de "Anglo-Atlapetuan Memories".

Smalley cuenta hoy setenta y ocho años. La notoriedad de su reputación es tan grande en Nueva York como en Londres, y en París como en Berlín. Durante cincuenta años de actividad sin reposo, Mr. Smalley ha estado divulgando los acontecimientos que vivió en la vida de las naciones; han desfilado ante sus ojos los cuatro años de airdas lucidas entre socialistas y norteamericanos en su tierra; las guerras que en la época del Segundo Imperio norteamericano Francia con Rusia, Austria y Alemania; la contienda ruso-japonesa; ha asistido a las grandes conquistas de la mecánica y de la electricidad, que revolucionaron nuestro tiempo, y ha sido, en suma, día por día, historiador de los acontecimientos más señalados en el mundo contemporáneo.

Como testigo á quien el deber profesional obligó á estar constante-

mente informado, Smalley celebró entrevistas con las personalidades más famosas, con las mayores personalidades literarias y políticas: Bismarck, Chamberlain, Kitchener, Guillermo I y Eduardo VII; sus memorias consignan magníficas características de esas conversaciones. El canciller alemán refirió su historia como se hizo la campaña de Austria, á la que el rey de Prusia se oponía, por considerarla una empresa frívola.

El periodista de Boston se encontró en Francia en el mes de Julio de 1870 como corresponsal militar. En la batalla de Sedán tuvo por compañero á Vélez White, de "La Tribuna" de Nueva York; ambos correspondieron, para expedir sus informaciones, tuvieron que salvar las filas prusianas ganar Bruselas donde el telégrafo les fue negado, y embarcarse en seguida para Inglaterra, donde llegaron rendidos y descorados por el hambre, pero no se sentaron siné para elegir sus columnas. Solo entonces comieron y desearon.

El libro de este gran luchador por demás curioso e instructivo; la vida intensa palpita en todos sus páginas y en ellas se encienden los incidentes; las anécdotas, los retratos y las reflexiones que el ingenio va constantemente unido á la preocupación del documento puntual y exacto.

## Intendencia Municipal

### Rio Negro

Cuenta de Julio de 1911

—o—

### INGRESOS

A suplemento 1910-11	\$ 2900,00
Ahasto	\$ 178,24
Tornaguas	8
Cementerio	47,50
Salubridad	Y
Barométrico	4
Eventuales	27,02
Testimonios	19,25
Certificados	2,50
Permisos rifas	3,60
Id. edificar	15,10
Id. cercar	1,50 \$ 306,71
	\$ 2306,71

### EGRESOS

Salubridad	\$ 63,05
Vialidad, urbana	115,70 \$ 178,75
S. para Agosto	2127,96

\$ 2306,71

S. E. O.

Fray-Bento, Julio 31 de 1911

Alejandro E. Pérez

Contador.

V. B.

ROMÁN OROZCO

I. M.

Celestino Pérez

Sra.

Supertisiones

ORIGEN MÍTICA Y EXCELENCIAS DEL URATAÚ.

(Continuado.)

—Caiporá esparcial repitió una los rasgos del dolorido caisque, que se llevó á Neambí, que se ha llevado á Neambí. A buscar Neambí, que se ha llevado á Caiporá, á buscar á Neambí.

El clamor de los "species" (carpinchos, en castellano), pájaros que borbotan mucho cuando ven juntas, exitó la curiosidad de la fugitiva, que cogió su valijita,

que saliendo del espeso monte, huióse al punto rodeada de los soldados vasallos del descuartizado en que regresó en su familia. Mas el exceso del dolor sin esperanza ni consuelo ahogara en el pecho de Neambí el fuego de los afectos, y ya no respondería á las excitaciones de la amistad, ni su lengua articulaba una palabra. Neambí había perdido enteramente la sensibilidad, y junto con la pérdida de la sensibilidad perdía el habla. Inensible y muda, volvió las espaldas e internó de nuevo en el monte.

Las compañeras de Neambí, aunque la conocieron hermosa entre las hermosas, no por eso la odiaron. Por el contrario queríanla mucho; ella se hacia querer á fuerza de bondad y de indulgencia. Fué casada, como hija de casique, entre las jóvenes indias; mas bor lo buena y amable, gobernaba los corazones con mayor poderío que su padre á los sumisos vasallos, con ser tan obedecido por su autoridad omnimoda, por su fuerza material. Cuanto mas pude la fuerza de los afectos!

Las amigas, pues, de Neambí, viendo frustrada la empresa de los emisarios que tornaron lamentando su mala suerte, determinaron unánimes ir en por de la fugitiva, las solicitudes de la amistad cariñosa y desinteresada debieran ser mas eficaces que las mejores razones de quien cumple, al darlos, un mandato. Pero, si se topaban con "caiporá", el horrible demonio de los bosques, que hacia desgraciados para toda su vida á los que ne le miraban?

No importa se digeron. Mayor sería nuestro orgullo por mano del mismo "caiporá" (el diablo), si, por temor de encontrarlos con caporá dejaramos de socorrer á una desgraciada, "Afangá", que todo lo sabía y en todo se mete no quiere mas que un pretesto para hacer daño, y á las veces, considerando los efectos de sus acciones, parece como que cumpliera un ministerio divino. Corramos á buscar á Neambí!

Las antiguas compañeras de la fugitiva volvieron desconsoladas. Sus persuasiones habían sido vanas, inútiles como las súplicas de los vasallos que las habían proselitido, en el propio intento. Neambí permaneció ante ellas como una estatua de mármol; ni respondía palibra nidiébile señales de sentimiento. La desdicha de Neambí parecía irremediable.

Quiso todo siempre como se hacia siempre en casos tales, al advirlo la paralidad. Era Aguará-Payé indio espartále, por lo feo, y, tanto por lo feo sagaz. Bien lo sabía su nombre: "Aguará", que quiere decir "toro". Por lo sagaz y por lo feo lo proclamaba advirlo. Iba errando la noche, hora la más apropiada para consultar á los oráculos. Aguará-Payé tomó dos enormes mazos ó eslabones, flecos de una infusión de "caiporá" (yerba del Paraguay) y el otro de chichá y vino de mandioca. Primero borboteaba el vino elante de "caiporá", y luego murmuraba algo entreteniente y con poco sacrificio de sus aficiones, el de la chichá. Así que lo hacía borboteaba la chichá, empezó á tambalear, y haciendo unos viajes horribles, cayó muerto. Besa la crámpica que daba el vino en una bota, y que él, "empinándola puesta á la boca", subió mirando las estrellas un cuarto de hora, y que en cambio de haber dejado caer la cabeza á un lado, y dando un gran suspiro, dijo: "Oh boba, y puta bellota, y cogí la valijita."

pero el cronista debió de ser manejado y algo topo; pues no vió que los indios no usaron para guardar y beber el vino las botas que usan en España, sin "mates" ó calabacines, ni consideró que, refiriéndose él mismo á una época anterior á la conquista de América y tratándose de indios silvestres, no pudo Aguilar-Payé haber calificado de "católico" lo que bebió por mucho que le gustase.

Vuelto en sí Aguilar-Payé, dijo: —Neumático ha perdido para siempre la sensibilidad y él habla abandonando la empresa.

—¡No! no! contestaron los padres de Neumático abandonarla la empresa, no; antes morir, ¡qué abandonarla! repitieron sus vasallos. Al Ignazí al Iguaçu!

## La servidumbre y la tuberculosis

Hace pocos días apareció en un sueldo de la prensa diaria, la noticia del número alarmante de casos de contagio tuberculoso producidos en el seno de varios hogares sanos — de una populosa ciudad vecina á la nuestra, — llamando la atención de los hechos consumados para evitar su reproducción.

Esta simple noticia periodística, encierra un grave problema social y coloca nuevamente sobre el tapete de la observación y de la crítica, el asunto que en estos días ha ocupado la atención de nuestros legisladores, — que han dado tema para una activa campaña entre nuestra prensa y de la cual ya nos hemos ocupado varias veces desde las páginas de esta Revista, que es la referente á las habitaciones sububres.

En este caso ya no se trata solamente de hacer desaparecer y de mejorar el mal sano albergue del obrero y del indigente, de echar abajo los conventillos con sus antiguas habitaciones, sino que se debe buscar también el mejoramiento de las habitaciones que en las casas de familia más o menos pudientes se destinan para servidumbre.

En las mayorías de nuestras casas las piezas que se destinan para los sirvientes son las mas chicas, las mas oscuras y las peor ubicadas, mucha veces al lado de las cocinas ó de los water closets, que contribuyen con sus emanaciones á hacer insalubre y mal sano el aire que se respira en ellas. Este error que cometen las familias con sus sirvientes, no es peculiar á nuestro medio puramente; si no que general y aplicable á la mayoría de las ciudades, error mal entendido, medida egoista ó injusta, que redonda en muchos casos en perjuicio de los mismos patronos pues alojando mal al que los sirve y colocándolo en pésimas condiciones de higiene, favorecen su debilitamiento, propenden al desarrollo de enfermedades contagiosas, las cuales no es la menos común la tuberculosis, y de ahí los casos de contagio en el seno de la familia dc que trastorna el sueño con que vivimos estas líneas.

A poco que analicé la situación de cualquier elemento de la servidumbre de una casa de familia como las que neumáticos citan pobreza verá las condiciones de inferioridad en que se encuentran para luchar con su existencia; ya se trate de una cocina ó de una mucama, criolla ó extranjera, debemos tener en cuenta que ella sale siempre de un medio pobre, escasa de recursos, mal alimentada y que ha debido trabajar siempre para ganar el sustento, y que viene de la campaña ó de la aldea á la ciudad, para seguir en el yunque del trabajo, metiéndose en una cocina ó haciendo las tareas todas de una casa con poca y ninguna hora de descanso en todo el día.

Pues bien, esta sirvienta ó sirviente, aparte de que muchas veces extrañan el cambio de medio ambiente, el régimen

menalimenticio y las horas de las comidas, etc; lo que ya es bastante para poder alterar su salud, cuando llega la noche y quiere consagrarse varias horas á un descanso bien ganado, tiene que hacerlo como dejamos dicho, en una habitación en pésimas condiciones y á veces con la agravante de ser dos ó tres los habitantes de un piso altito que sería exiguo para uno solo.

En esta situación y en estas condiciones, es fácil prever las consecuencias y se explica por lo tanto el desarrollo de enfermedades constitucionales, y de posibles contagios. Con estas líneas hemos querido llamar la atención de muchas familias, para que este estado de cosas cambie, y velando por su misma salud á la par que por la de sus servidores, traten de mejorar en sus casas, las instalaciones destinadas para el alojamiento de sus sirvientes.

## Socorro a los isleños

Lo que es esta vez no se podrá decir que la filantropía no se ha dejado sentir para socorrer á los isleños necesitados, que han perdido con la última inundación los pocos bienes que constituyan su capital.

Primeros surgió una lista personal que encabezaron los Lejisadores Espalter y Herrera, cuya lista alcanzó á la suma de setenta pesos y simultáneamente el socorro de la Cruz Roja y lista de suscripción del Comité Liberal local que harán menos penosa y sentida las pérdidas sufridas por esa pobre gente.

La Cruz Roja del Depto compuesta por apreciables damas celebró sesión el día de ayer, resolviendo proveer de ropa y dinero á los necesitados; las damas que componen la Comisión, visitó los hogares provisoriales de los isleños desunidos.

La sociedad de "San Vicente de Paúl", no olvidó tampoco el cometido que se ha impuesto, contribuyendo á socorrer á los isleños, con comestibles, ropa y dinero.

Los isleños se muestran agradecidos por la ayuda de que son objeto, habiéndose efectuado ya una distribución equitativa del dinero recaudado, en relación con el estado y número de familia que componen el hogar del isleño perjudicado.

Damos á publicidad, la lista de los contribuyentes de la lista que encabezó el Dr. Espalter y Comité Liberal.

Doctor Ricardo Espalter	\$ 15.00
Jaime Herrera	" 15.00
Juan L. Bayeto	" 9.40
Miguel M. Ugarte	" 4.70
Alejandro Pachiarotti	" 3.00
Mariano Larroba	" 4.70
Francisco Ríos Silva	" 2.00
Francisco Gundulfo	" 1.00
Pedro P. Díaz	" 1.00
Bernabé Mendoza	" 1.00
X. X.	" 1.00
Alejandro Gobbi	" 0.50
Josefa A. de Suarez	" 1.50
Miguel Young	" 10.00
Juan L. Bayeto	" 2.50
Virginia S. de Gomila	" 2.00
Total \$ 73.30	

## Valor de la tierra

De un diario porteño sacamos la siguiente información.

Ha sido firmada la escritura de compra venta de la vieja casa calle Florida 27 al 35, adquirida en un millón de pesos moneda nacional por la compañía de seguros El Comercio, autorizando el acto el escribano don Cipriano Muñoz Pérez.

En los antecedentes del título de propiedad se encuentra una escritura de trasmisión del dominio de esta misma finca, fechada en "esta ciudad de la Santísima Trinidad Puerto de Santa María de Buenos Aires, el dia 6 de Noviembre de 1822 ante el escribano don Luis de Castañaga, en

la que expresa que "se vende por el precio de siete mil pesos en sitio y casa en la calle del Correo para el Retiro; con el edificio que está de manifiesto, un pozo de balde, un hornito, un pie de petal y una higuera chica.

El edificio es el mismo y las dimensiones del terreno, sin variación alguna, que en el año 1822 valía 7000 pesos y que hoy se vende por 1000-00.

El valor, pues, corresponde á la tierra, porque el edificio desaparecerá para dar lugar á uno de esos palacios modernos que construirá la compañía adquirente en breve tiempo.

De manera que en noventa años un aumento ciento cincuenta veces el valor de la tierra en esa ubicación se calle florida."

## Sesión de la Junta

A nuestra Junta que otra igual existe en el resto de la República; en cuanto á actividad y composición de sus miembros, le ha entrado unas cuantas de trabajos y servir a la causa Municipal, que todos se quedan desempleados, mejor dicho casi atónitos. El Lunes se notaba un inmisito movimiento; idas venidas, citaciones, cartas, telefonadas para hacer número. Un edil contestaba que tenía la mesa preparada y no podía abandonar el corte de ladillo; al otro se le quemaría el pan en el horno, y otro tenía que dirigir la manzana para aprovechar el buen estado de la tierra, y el Presidente nervioso se movía en conjunto como uno de esos payasos que al tirarle de la cuerda se mueven de pie á cabeza.

Eso hombres al fin sacrificaron sus tareas, abandonaron sus intereses, ladillos, pan y tierra, hicieron "quorum". — El Presidente, frotaba sus amplias manotitas de contenido ocupando su puesto. — Previo un sentido discurso en el cual pintó majestuosamente el cuadro que ofrecía el Uruguay desbordado, las islas sumergidas en el seno del río, surgiendo de nuevo á medida que el río descendía, el lamentoso lastimero del montaraz que casi llora y que vé perdido su labor; todo fué dicho en una forma tan sentimental que los otros ediles por poco no prorrumpen en llanto.

Terminado el discurso, reinó un silencio funerario. Era la congoja que dominaba á los ediles. Interrumpió el silencio de nuevo el presidente, para proponer que la Junta debía votar una suma de 200 pesos para el socorro de esos isleños lo que fué aprobado sobre tablas.

Eso ediles que más humanos no pueden ser, iban á desprendese de una gruesa suma personal, cuando pensaron que era mucho trabajo anotar en lista el nombre de cada uno. Y que mas rápido y eficaz, sería, al ser necesario, votar otros cien pesos y así quedaron. —

Otrolos tememos que la Intendencia Municipal, no haga ingarán tan filantrópica resolución lo que no tendrá justificación posible.

La Intendencia debe prestar su conformidad á todo lo que ella resuelve, por todo lo que lo resuelve, estará dentro del espíritu de la ley, con provision y con derecho. —

Es una verdad que la Intendencia debe reconocer.

## Escalafón aduanero

La Dirección General de Aduanas ha enviado á sus diversas dependencias, formularios especiales, en número suficiente para que cada uno de los empleados anote en ellos todos los datos que hagan relación con sus servicios dentro de la repartición aduanera, y á la administración pública.

Dichos formularios anotan los siguientes datos: nombre del empleado, calidad de su ciudadanía, título universitario (en el caso de poseerse) comisiones desempeñadas y carácter

de las mismas, primer cargo ocupado en la administración pública (fecha y remuneración), ascensos obtenidos con posterioridad, y puesto que en la actualidad se desempeña.

El objeto tenido en vista por el Director de Aduanas, doctor Idiartegaray, al solicitar estos datos, no puede ser más noble, y sería, según la nota que se acompaña, concerner para tomarlos en cuenta preferentemente para proponer los ascensos en la forma más justiciera, y de acuerdo con los antecedentes, aptitudes y antigüedad de los funcionarios, exceptables.

Los empleados de la repartición de aduana local, han procedido ya á la anotación respectiva en los formularios.

## Sociales

### EL REGRESO

Nó quiero volver, solo, amada mía; Comigo ven al lugubre aposento, De la triste mansión obscura y fría, Do mi madre al umbral aurrucada, Espera con ansioso pensamiento Del hijo la llegada.

Suelta, déjame en paz hombre sombre. — [brío]

Quién jamás te llamó? Fuego es tu ardiente llama en tu pupilla brilla; Mortal amarilláz en tu mejilla, Gozar quiero, con ansias amorosas, La luz del sol, la esencia de las rosas.

Beja los resplandores del sol Y los perfumes de las flores;

Arroja el velo que tu sien cubría Pulsa las cuerdas de la lira de oro. Canta el himno nupcial, amada mía, Y el viento de la noche, te hará coro.

HEINE.

### Viajeros

— Regreso de campaña el Delegado del Poder Ejecutivo en el Dpto, señor Mariano Larroba.

Para Algora, ausentarse el señor Bernardo Erro.

— En el Tren de hoy ausentarse la señora Campaña, las señoras Josefa P. de Elibegui y Marie P. de Villanueva.

Procedente de Berlín, llegó el Comisario señor Primitivo Larroba. —

De la 4. sección, es nuestro huesped, el Comisario Elvio Cabrera.

— Mafiana se ausenta para la ciudad de Mercedes, el señor Juan Gómila, acompañando á una de sus señoritas hijas que va á ocupar un cargo en un colegio de infantes de aquella localidad.

— Regreso de campaña el Inspector de Policía, señor Mayor Ricardo M. Gerona.

### Enfermo

Encuéntrese en delicado estado de salud, el comerciante señor Domingo Temponi.

### Necrología

Anteayer falleció en la Capital, el respetable anciano, señor Paulino Zino, padre del administrador de esta hoja y del joven Ricardo Zino.

Oríundo de Italia, había llegado á nuestro país, allí por el año 1840, donde formó su hogar y ejerció su profesión de marino, prestando al país el concurso de su profesión y el sacrificio de algunos de sus barcos que formaron la flotilla de Garibaldi y que fueron destruidos sin interesar su capital que representaban.

Enviamos á sus deudos nuestro más sentido pésame.

## Quejas y cosas

Días pasados, tuvimos ocasión deoir á un viejo isleño, que al comentar la inundación y las pérdidas que ésta había ocasionado, culpaba esta difusa, debido á que la Capitanía de Puertos le había obligado á abandonar la isla. Decía entre otras co-

sas, que si no hubiese sido de la leña y el carbón se hubiese perdido con que iba á romper el isleño explicó con pena como en el año 1907, salió leña con el agua á la cintura.

Considera, que por no pleito, no se presenta relato de las pérdidas sufridas y que nadie podrá salvar á su marido, y por poco no se expidió á su autoridad por haber procedimiento.

Cosas que suceden!

## Nuestros representantes

Después de una breve visita a esta ciudad, ausentándose el Capital, los representantes del Departamento Dr. Ricardo y señor Jaime Herrera.

Los distinguidos viajeros sumamente gratos y amistosos, habiendo sido acogidos hasta abordo del vapor de la tarde por numerosas y especiales.

## A los libre pensadores

El Comité Liberal, nos pide saber que la reunión de haberse verificado el saludo en el local de la Sociedad de Socorros Mutuos, ha sido realizada para el día de mañana en el mismo local.

El lunes concurrió el Jefe Departamental, el administrador de esta hoja, con el fin de comprobar quién era el autor de un artículo.

Debemos decir, que el autor no conocimiento de la acusación pesaba sobre su artículo, se animó á comparecer á esta redacción amplias facultades para que omitiera su nombre — agregó el estadio dispuesto á probar los méritos del artículo publicado.

Consideramos que el acusado sentirse plenamente satisfecho el gesto alto del acusado, que rehuye y no puede ser motivo de que se persista la acción en la localidad.

— Regreso de campaña el Inspector de Policía, señor Mayor Ricardo M. Gerona.

De un momento á otro, cerró viaje para Nuevo Berlín, el Sub-receptor de la Aduana de la localidad señor Antonio Temponi.

El nombramiento deslizóse en los círculos y promesas vertidas para Toscana, de que pudiendo el ánimo del señor Ministro de Hacienda, haría salir triunfante su candidato.

La designación recaída en el Blaneb, importa un acto de justicia y una retribución á sus largos y servicios prestados á la nación.

Consideramos que el acusado

Intendencia Municipal Despacho

Vuelve á informar de la Inspección T. Regional No. 16 la solicitud de Aníbal Corvetto, para refaccionar cercos en el solar 7 de la manzana.

Pasa á informe de la Inspección T. Regional la solicitud para construcción de pilares representados por don Carmelitti.

Concedéese permiso para efectuar una rifa al señor Rodolfo Retambar. Pasa á informe de la Inspección T. Regional la solicitud de don José Corvetto para reconstrucción.

Una pared.

# FARMACIA DEL PUEBLO

--DE--

## Felipe Mendizabal

Entregando por valor de 5 pesos en boletos de la caja registradora de esta Farmacia se puede elejir uno de los artículos indicados:

1 LIBRA CHOCOLATE, 1 JABON REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA DEL GLOBO, LATA COCOA, 1 CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO COCOA, 1 CAJA POMADA INDIO, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CARAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNEN

Calle Treinta y Tres entre Florida y 18 Julio

### Intendencia Municipal AVISO

A los efectos de lo ordenado en el artículo 687 del Código Rural, se avisa al público que el vecino de la 4a sección judicial de este Departamento Don José Fontan "hijo" se ha presentado solicitando permiso 1º para trasladar un callejón que atraviesa campo de la propiedad, ubicado en la 4a. sección y 22º para encallar el camino Departamental que conduce a Paysandú y atraviesa campo de propiedad de Doña Vicencina del cual es arrendatario el boticinante, según consta del expediente que obra en esta oficina a disposición de los interesados.

Y por mandato del señor Intendente se hace esta publicación por el término de treinta días.

Fray Bentos Julio 26 de 1911.  
CELESTINO M. PEREZ  
Srio.

### AVISO

#### RECEPTORIA DE ADUANA

Por disposición de esta Receptoria se cita y emplaza por el término de quince días a contar desde la fecha, a quien se considere con derecho á treinta y cuatro tambores con aguardiente descubiertos por esta Aduana ocultos en la "Isla del Zapatero", de esta jurisdicción, para que se presente á deducir derechos en el sumario que se instaura.

Fray Bentos Julio 26 de 1911.  
EL RECEPTOR

### Intendencia Municipal

#### CEMENTERIO

Por mandato del señor Intendente Municipal se hace saber á los que tengan restos depositados en un terreno de propiedad de don José Liuzzi (Sección X del cementerio Público) que deben proceder á su extracción dentro del término de noventa días, bajo apercibimiento en caso omiso de depositar dichos restos en el Osario General.

Fray Bentos Agosto 2 de 1911.  
CELESTINO M. PEREZ  
Srio.

### Apertura de Sucesión

Por disposición del Sr. Juez Letrado Dptal. se hace saber al público que ha sido declarada abierta la Sucesión de Don Facundo García citándose á todos los que por cualquier concepto se consideran con derecho á la herencia dejada para q' se presenten á deducirlo en forma ante este juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Fray Bentos, Junio 30 de 1911.  
JOSE DURANONA Y VIDAL

### Solares en venta

Se vende un solar esquina de dos piezas cocina y piso de baldé, calle 19 de Abril, esquina a Cuadrales; un solar esquina calle 10 de Abril esquina Paysandú y tres solares en la afueras, cerca del hornero de Indurribal del Sr. Boiffano.

Para tratar con JUAN J. COSINI

### "LA ESPERANZA"

Delsignore y Porro

### Almacen, Tienda, Ropería, Zapatería, Ferretería y Bazar

Depósito permanente de alfalfa, afrecho, afrechillo y maíz  
LA CASA MEJOR SURTIDA DE LA CIUDAD

Atiende Pedidos de campaña  
Comisiones y Consignaciones  
VENTAS AL CONTADO

### Sucursal del Banco

DE LA R. O. Uruguay

#### CAJA DE AHORROS SECCION ALCANCIAS

Se avisa al público que este Banco ha abierto un nuevo género de operaciones bajo el título de

**Caja de Ahorros \* Sección Aclancias**  
como medio de fomentar la previsora costumbre del AHORRO en todo el país, y especialmente entre los ELEMENTOS POPULARES

### Explicaciones

Deposite Vd. DOS PESOS en el Banco y en el acto se le entregará gratuitamente una ALCANCIA cerrada con llave, quedando esta llave guardada en el Banco.

Eso DOS PESOS son tuyos, ganan interés y puede Vd. retirarlos en cualquier momento, devolviendo la alcancia.

Una vez al mes ó cuando lo crea oportuno, trae Vd. la alcancia al Banco, donde se abre a su vista y se le devuelve cerrada, después de retirar el dinero que contenga y acreditárselo en su cuenta, cuyo saldo no podrá nunca exceder de UN MIL pesos.

El dinero así depositado queda ganando el interés de

#### CINCO POR CIENTO 5 OJO ANUAL

y lo tiene Vd. siempre disponible, pudiendo retirarlo en cualquier momento.

PARA OBTENER MÁS DETALLES OCURRASE A ESTA GERENCIA

#### El Gerente

#### Banco de la República

#### Sucursal Rio Negro

Desde esta fecha, hasta nuevo aviso, regirá en sus Oficinas el siguiente  
HORARIO  
De 9 a 12 a. m. y de 1 ½ a 3 ½ p. m.  
Fray Bentos, 1º de Abril de 1911

#### La Gerencia

#### EMPLAZAMIENTO

Por disposición del señor Juez L. Dptal. se cita llama y emplaza á don Eduardo Cáceres para que por si ó por medio de apoderado en forma comparezca ante este Juzgado á contestar la demanda de divorcio que contra él ha promovido doña Laura Allendes y para llenar previamente el requisito de la conciliación dentro del término de noventa días á contar desde la primera publicación del presente edicto bajo apercibimiento en caso de no comparecer de nombrar

sele un defensor de oficio que lo represente en dicho juicio.

Fray Bentos Abril 24 de 1911.

José Duranona y Vidal

Esh. Peo.

### AVISO

#### HOSPITAL

Por disposición del señor Intendente Municipal se cita á todos los acreedores del Hospital de esta ciudad para que presenten sus cuentas antes de vencerse el mes corriente.

Fray Bentos Junio 21 de 1911

José Aranburu

Economista

¿Cuál es la mejor fotografía?

LA DR. CARLOS ZEFFERINO

EN LA CALLE TREINTA Y TRES

ESMERO-LIMPIEZA-CHIC

### PRECIOS MODICOS

DESEA VD. VESTIRSE ELÉGANTEMENTE COMO EN LAS GRANDES CAPITALES, Y CON EL MISMO CHIC QUE ACOSTUMBRAN LOS DISTINGUIDOS CABALLEROS DE GUSTO MUY REFINADO?—ACUDA PUES, A LA

### ASTRERIA DE "ROMA"

De JOSE GIACHETTA

(Sucedor de ANTONIO De DOVITIS)—Año 1880—

En esta antigua y acreditada casa, el trabajo es garantido, y las ventas que ofrece no son igualadas por ninguna otra similar.

P—El corte y confección son de primer orden

O—Tiene por lema satisfacer el gusto de sus clientes.

R—Importa directamente los más modernos casimires.

Q—Constantemente se preocupa de las continuas variaciones de la Moda

U—Los precios son de verdadero reclame.

E—Es la mejor casa de confianza.

136—Calle Brasil—136

### Almacen, Barraca y Ferretería

— DE —

### Antonio Abrinis

#### compra y venta de cereales

en general y frutos del país

FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRES  
y demás artículos de construcción

Especialidad en sarnifugas y garrapaticidas

### El Ferrocarril de Agorta que vendrá

### "A LA CIUDAD DE FRAY BENTOS"

Sustrería, Sombrerería y Ropería

No dará pasaje á los que no tengan ropa comprada á Luis Astarita que vende sombreros de todas clases y medidas, traje hechos para hombres y niños, lencería, corbatas, perfumes,

Confecciona trajes de elegante cortes

SECCIÓN ESPECIAL PARA PERSONAS DE CAMPANA,

LA CASA MAS SURTIDA EN EL RAMO

PROXIMAMENTE GRAN ENSANCHO—VISITENLA TODOS, FRENTE A "LA CANCHA"  
Dice Astarita; "Vendo bueno y bruto,

para hacer fortuna rápidamente

# Almacén, Bazar y Ferretería "EL PROGRESO"

JUAN MANUEL NOCETTI

CALLE de JULIO esquina 25 de AGOSTO

Casa especial en comestibles, aceites

y vinos finos

Servicio especial á domicilio

Doctor N. Barbot

Médico Cirujano

CONSULTAS: de 4 á 5 menos los feriados

CALLE 18 DE JULIO

"La Despensa"

Costa y Valdetaro

GRANDIOSO SURTIDO EN LOS RAMOS DE TIENDA Y BAZAR  
MACEN POR MAYOR COMISIONES

Y CONSIGNACIONES EN GENERAL

A pagaren pequeñas cuotas mensuales se confeccionan trajes sobre medida

ASTRERIA

Salvador Fucito

25 de Mayo 42--Fray-Bentos

Panadería "LA URUGUAYA"

de

José A. Bertoni

Calle 18 de Julio

En esta acreditada casa encontrarán pan y galleta de primera, elaboradas con harinas superiores, como también una gran variedad en masas, bolllos etc.

La casa cuenta con jardinerías higiénicas para el reparto, y garantiza buen servicio de sus repartidores.

Atiende pedidos de campaña

AGENCIA MARITIMA

DE

Raymundo Mendez

DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACIÓN EN GENERAL

CALLE Florida-110

FRAY BENTOS

Servicio de Café

AVISO

Me es grato llevar á conocimiento de los señores asociados del Club Unión Oriental, que la comisión directiva del mismo en sección celebrada el 21 del corriente acordó aceptar mi propuesta, atender el servicio de café y sala de juego durante el año

1911

Con este motivo he mejorado notablemente el servicio referido y el cumple hasta la fecha estuvo también á mi cargo, pudiendo por consiguiente llenar las exigencias actuales del Club, y satisfacerá todos los asociados quienes espero ser favorecidos.

Fray Bentos Junio 24 de 1911.

José Lascano

Lancha automovil

AVISO

Participo á los viajeros que están puesta á disposición las solicite una segura y cómoda Lancha automóvil destinada á viajes á Gualeguaychú, Nuevo Berlín, Río Negro y los puntos le la costa que están dentro esos límites. Además es lútrana con ella excursiones por nuestro Río.

Los precios serán convencionales sumamente reducidos.

Por informes, en esta imprenta ó en casa de comercio de Miguel Peyrin.

CARLOS GUEVARA

La Central

Confitería, Café y Bilar

DE

Alfonso Requieren

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA 33

PLAZA CONSTITUCIÓN

Servicio especial en Bandejas para Casamientos, Bailes y Oleos

Surtido permanente en Bombones finos, chocolate, caramelos y confites

¡NO MAS EBRIOS!!

LOS POLVOS COZA CURAN LA

EMBRIGUACION

Por datos y medicamentos dirigirse al agente en esta ciudad señor Telesforo Portas—CALLE FRAY BENTOS, N° 46.

Miguel Nocerino y Cia.

TALLER DE HOJALATERIA MECANICA

Se encarga de todo trabajo del ramo, como ser: Cañería de fierro, charcos de baños con circulación de agua caliente, Molinos y Campanillas eléctricas.

Precios médicos

CALLE MINAS ESQ. 25 DE AGOSTO

Inspección Departamental de Higiene

Se pone en conocimiento del público de que en esta oficina se practicará desde la fecha la vacunación y revacunación gratuita todos los días hábiles de 4 a 5 p. m.

Fray Bentos Enero 20 1911

ALF. GUTIERREZ MENDOZA  
Sectario

INVITACION

El Centro "Descendientes de los Guerreros de la Independencia y Constituyentes" de la República Oriental del Uruguay, invita á inscribirse á este centro á los descendientes de esos heroes y á los Orientales que simpatizan con el ideal que se persigue.

Por estatutos aprobados por el Superior Gobierno dirigirse á la Secretaría Atandeo de Montevideo Plaza Libertad.

HÉCTOR ANZOATEGUI  
Pte.

"La Uruguaya"

ARPIERTERIA, MUEBLERIA, FERRETERIA y Empresa de pompa fúnebre

DE

Alejandro J. Castiglione

Florida entre Brasil y Salto

Fray-Bentos

Varillas para cuadros, lana para colchones, camas de fierro y elásticos americanos; lamas de espejo; sillas y sillones de viena y americanos y variedad de pinturas y barnices.

POMPAS FUNEBRES

Se atienden pedidos á todas horas del día y de la noche.—Surtido completo en coronas, cintas, álbums y mortajos de varias clases.

CONSULENLOS PRECIOS DE LA CASA

Banco de la Repùblica  
ORIENTAL DEL URUGUAY

SUCURSALES EN—Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Ministro, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Tres, San Eugenio, Fray Bentos, Nico Pérez, Dolores y San Carlos.

Sucursal en Fray-Bentos

OPERACIONES

Descubiertos—En cuenta corriente en oro y plata.

Descuentos—De toda clase de documentos de comercio.

Giros S. el Interior—Sobre Montevideo y demás puntos de la República donde tiene establecidas sucursales.

Giros S. el Exterior—Directamente sobre las ciudades principales y exteriores mediante médicas comisiones.

Cobranzas—Se encarga de cobranza de cupones, dividendos, letres, billetes de lotería, etc., encargándose de remitir su importe al designado.

Títulos en Custodia—y demás operaciones bancarias hasta

ABONA—En cuenta corriente en oro En depósito á plazo fijo á 3 meses 3 1/2 anual

" " " " " " " " " " 4 " "

" " " " " " " " " " mayor plazo convencional.

COBRA—Descubierto en cuenta corriente en caja de ahorros 3 " "

" " " " " " " " " " especial convencional

" " " " " " " " " " con garantía de valores "

Descuento de Letras, Conformes y Vales.

Horas de oficina—De 8 a 11 y de 3 a 5

EDELMIRO MAÑE (hijo)—GERENTE

¡Estancieros!

Hagan sus portones de cimbra co

"Cierre Ves"

PREMIADO EN VARIAS EXPOSICIONES

Agentes en la República

Sosa y Valdés Garc

Consignatarios de ganados en tablados

MIGUELETE 37

Pidan datos al Agente exclusivo en el Dpto

Alejandro E. Pesce

PANADERIA

" La Mecanica"

DE

José S. Bordoli

Este establecimiento mecanico, es el único y exclusivo que puede ofrecer en la localidad PAN, GALLETA, PAN DULCE y PÁNES de LECHE y otros artículos elaborados por ingeniosas máquinas recientemente adquiridas, que le permiten en todo momento atender á los pedidos que le hagan los establecimientos y casas de comercio de campaña.

Esos artículos son elaborados con harina de primera clase del Molino de Felipe Fontana de Palmira.

Ventas al por mayor y menor  
REPARTO A DOMICILIO

Calle Liebig, s/lesa Artigas